

HOAG ORTHOPEDIC INSTITUTE

您作为患者享有的权利和应承担的责任

患者权利

您享有以下权利：

1. 获得体贴周到、尊重有礼的医疗照护，并享有舒适的就医环境。个人文化、社会心理、宗教信仰及精神需求，以及个人价值观、人格尊严、思想观念和偏好得到充分尊重。
2. 入院后，您有权要求医院及时通知家属（或您选定的其他代表）及主治医生。在符合相关规定、法律允许且经您本人或法定决策代理人许可的前提下，家属可参与您的医疗照护、治疗及相关服务决策。
3. 知晓主要负责协调您医疗照护、具备执业资质的执业医疗保健人员姓名，以及将为您诊治的其他医生和非医生医护人员姓名及其工作隶属关系。
4. 以通俗易懂的方式获知自身健康状况、病情诊断、病情预后、治疗方案、康复前景及医疗照护结果（包括非预期的结果）。有权查阅您的病历资料。医院将另行出具《隐私惯例通知》，详细说明您查阅病历资料的相关权利。享有顺畅有效的沟通渠道，可参与个人医疗照护计划的制定和实施。参与医疗照护过程中产生的伦理相关问题商议，包括冲突解决、暂缓实施心肺复苏救治、放弃或撤除生命维持类治疗等问题。
5. 自主作出医疗照护相关决定，并充分了解任何拟议治疗手段或医疗程序相关全部信息，以便据此作出知情同意或拒绝接受特定治疗方案。除紧急救治情况外，上述信息需包含：医疗程序或治疗手段的说明、存在的重大医疗风险、替代治疗方案/放弃治疗方案及对应的各类风险，以及执行该医疗程序或治疗手段的医疗保健人员姓名。
6. 在法律许可范围内，参与各项医疗照护相关决策，包括有权申请或拒绝接受相关治疗。但是，您无权要求医院提供不恰当或非医疗必需的治疗或服务。在法律许可范围内，即便违背医护人员的治疗建议，仍可自行办理出院。
7. 若本院医疗保健人员/具备执业资质的执业医疗保健人员计划开展或实施涉及您医疗照护或治疗的人体临床试验项目，您有权提前获知。您也有权拒绝参与此类研究项目。
8. 对于您提出的任何合理服务要求，有权获得妥善回应。
9. 接受适当的疼痛评估和疼痛管理，知悉疼痛相关知识及疼痛缓解措施，并参与疼痛管理相关决策。若您患有严重的顽固性慢性疼痛，可要求使用或拒绝使用任何/所有疼痛缓解方式（包括阿片类药物）。医生有权拒绝开具阿片类药物处方，但若作

出此决定，必须告知您有医生专门采用含阿片类药物在内的多种方法治疗严重慢性疼痛。

10. 制定预先医疗指示。这包括指定一名代理决策人，以防日后您无法理解拟议治疗方案或者无法表达自己的医疗照护相关意愿。本院提供医疗照护的医护人员及执业医疗服务人员均应遵照此类预先医疗指示执行。患者享有的所有合法权利，同样适用于经授权代您作出医疗照护相关决策的法定代理人。
11. 个人隐私依法受到保护。病例讨论、会诊、身体检查及治疗工作均需严格保密，并且应审慎进行。有权知晓任何在场人员的到访缘由。进行身体检查前及讨论治疗事宜时，您有权要求访客离场。半私密病房将配备隐私隔帘。
12. 与您医疗照护和住院相关的所有沟通内容及病历资料均得到保密处理。未经书面许可，不得向与您医疗照护无直接关系的任何人泄露您的病历信息。本资料包内附《隐私惯例通知》，其中详细说明了您的隐私权，以及我们会如何使用和披露您的受保护健康信息。
13. 在安全的环境下接受医疗照护，免受精神、身体、性或言语上的虐待，以及疏于照料、利益侵害或骚扰。您有权申请获取保护和维权服务，包括向政府机构举报疏于照料或虐待行为。
14. 免受医院工作人员出于胁迫、惩戒、便利或报复目的而采取的任何形式身体约束和隔离管控。
15. 获得连贯合理的连续性医疗照护服务，并提前知晓就诊时间和地点，以及医疗照护提供者的身份信息。
16. 出院时，由医生或其授权人员告知后续医疗保健要求及方案。有权参与个人出院计划的制定和实施。您可提出申请，让亲友同步获取上述相关信息。
17. 知晓作为患者住院期间需遵守的本院各项规章制度和政策。
18. 如您具有自主决策能力，可自行指定一名陪护人员及多名访客，无论访客是否为血亲、姻亲或登记同居伴侣，但以下情形除外：
 - 医院禁止一切访客探视。
 - 医疗机构经合理判定，认为特定访客到访会危及患者、医疗机构工作人员或医疗机构内其他访客的健康或人身安全，或者会严重扰乱医疗机构正常运营秩序；
 - 您已明确告知医疗机构工作人员，不再希望某特定人员前来探视。
 - 但是，医疗机构可对探视制定合理限制规定，包括限定探视时长和访客人数。医疗机构须向您（必要时为您的陪护人员）告知探视相关权利，包括任何临床层面的限制或约束。医疗机构不得基于种族、肤色、国籍、宗教、性别、性别认同、性取向或残障状况，限制、约束或以其他方式剥夺探视权利。

19. 在您缺乏决策能力时，出于确定探视人员的目的要求医院充分考虑您的个人意愿。医院探视政策将说明相关考虑方式。依据联邦法律规定，本院至少允许您的任何同住家属及任意陪护人员前来探视。
20. 无论医疗费用由何种渠道支付，均有权核对住院账单，并要求院方作出详细解释。
21. 您行使上述所有合法权利，不受性别、经济状况、教育背景、种族、肤色、宗教、血统、国籍、公民身份、主要语言或移民身份（联邦法律另有规定者除外）、性取向、性别认同/表达、年龄、基因信息、残障状况、健康状况、婚姻状况、登记同居伴侣身份或医疗照护费用支付来源等因素限制。
22. 提出申诉的权利。如需向 Hoag Orthopedic Institute 提出申诉，可寄信至：Hoag Orthopedic Institute Attn: Administration 16250 Sand Canyon Ave, Irvine, CA 92618，或致电 949-727-5259
- 申诉委员会将逐一审核申诉内容，并在 30 日内向您出具书面答复。书面答复将载明医院对接联系人姓名、调查申诉所涉事项时采取的流程、申诉处理结果及申诉流程办结日期。
 - 凡涉及医疗照护质量或提前出院的疑虑，也会同步转交给相应的医疗资源使用和质量控制委员会 (Utilization and Quality Control Committee) 处理。对于与 Medicare 相关的申诉，您也可联系：Commence Health BFCC-QIO Program P.O. Box 2687, Virginia Beach, VA 23450，电话：877-588-1123（TTY 专线：855-887-6668）
23. 无论您是否使用医院内部申诉流程，均可直接向加州公共卫生部 (California Department of Public Health) 提出投诉。
- California Department of Public Health
681 South Parker Street, Suite 200
Orange, CA 92868
800-228-5234
- 您也可拨打免费电话 866-496-9647 或访问网址
www.dnvhealthcareportal.com/patientcomplaint-report，向本院认证机构 DNV Healthcare USA Inc. 提出投诉
- DNV Healthcare
Attn: Complaints
1400 Ravello Dr Katy, TX 77449
传真：1-281-870-4818 Attn: Complaints
24. 向加州民权部 (Civil Rights Department) 提出投诉，网址：www.calcivilrights.ca.gov，电话：800-884-1684（TTY 专线：800-700-2320），邮寄地址：2218 Kausen Dr., #100, Elk Grove, CA 95758。

25. 向加州医疗委员会 (Medical Board of California) 提出投诉, 网址:
www.mbc.ca.gov/consumers/complaints, 电话: 800-633-2322, 邮寄地址: 2005
Evergreen St., #1200, Sacramento, CA 95815。

患者应承担的责任

作为患者，您需承担以下责任：

1. 完整、准确地告知自身当前不适、既往病史、住院史、用药情况、预先医疗指示及其他与您健康相关的信息。
2. 无法理解医疗保健人员提供的信息或指示时主动提出疑问。
3. 遵从医生及医疗保健团队给出的指示和推荐的治疗计划。
4. 病情发生变化时尽快告知医生或医疗保健团队成员。
5. 积极参与您的医疗照护相关事宜，包括疼痛管控计划和出院规划。
6. 预判自己无法遵从医疗照护或治疗计划时提前告知医生。
7. 若拒不遵从医疗照护和服务计划的指示或拒绝接受治疗，需自行承担由此产生的后果。
8. 如对医疗照护服务或就医环境有任何安全顾虑或疑问，及时告知医疗照护提供者。
9. 准确、及时地提供与医疗费用支付来源相关的信息，并在必要时配合医院履行您的财务义务。
10. 如您已签署书面预先医疗指示，请向法院方提供一份副本。
11. 遵守本院与患者医疗照护和行为规范相关的所有规章制度。HOI 将竭力严肃处置一切可能危及患者、工作人员人身安全及院内环境安全，或影响其他患者医疗照护质量的行为。医院工作人员、安保人员和/或执法部门将视情况处理各类不当行为。对于扰乱院内秩序者，本院有权终止其在 HOI 接受的医疗照护服务，或责令陪同访客离开院区。
12. 尊重他人权利、他人财物及院内全部设施设备。院内人员需自觉控制音量、尊重他人隐私，并遵从治疗医护人员核定的访客探视规定。
13. 不得实施扰乱秩序、冒犯性行为或其他不当行为。此类不当行为包括但不限于：大声喧哗/大喊大叫、使用污言秽语和侮辱性言辞（辱骂、种族/族裔歧视玩笑等）、骚扰或歧视他人、抛掷物品、口头暴力威胁、肢体冲突、性侵害，以及携带或使用武器或非法药物。
14. 知晓医院任何场所或设施内均严禁携带武器和非法药物，一经发现，安保人员将予以没收。凡院内工作人员判定具有危险性或威胁性的任意枪支或武器，必须立即带离院区，或交由安保部门保管。
15. 知晓依据联邦法律规定，大麻属于违禁品。HOI 为联邦资助医疗机构，院区范围内禁止存放或使用大麻，但加州《医用大麻同情使用法案》(*Compassionate Access to Medical Cannabis Act*) 中针对临终住院患者规定的唯一例外情况除外。前述法案规定，在符合特定限制条件的情况下，允许我院的晚期住院患者在医院特定区域中使用医用大麻。

16. 知晓住院期间医院会提供所需药物，个人自备药物应按医院政策规定交由家属带回，或交由医院工作人员代为保管直至出院。
17. 知晓医院建议患者尽量将个人物品留在家中，或交由亲友妥善保管。凡带入任何 HOI 或 Hoag 管控区域的个人物品，若发生遗失或损坏，HOI 概不承担赔偿责任。
18. 知晓 HOI 全域全面禁烟、禁电子烟。医院内部及医院范围内均禁止吸烟，不设任何指定吸烟区。